



MINISTERIO DE TURISMO

CONTRATO No. MITUR- 15/2023  
"CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE COBERTURA AUDIOVISUAL DE EVENTOS".

NOSOTROS: MORENA ILEANA VALDEZ VIGIL,

actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Turismo, en mi carácter de Ministra de Turismo, que en el curso de este instrumento me denominaré "EL CONTRATANTE" o "MITUR"; y

actuando en mi carácter de Representante Legal de la sociedad SIN RETORNO STUDIO, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse SIN RETORNO STUDIO S.A. DE C.V. del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro- uno uno cero dos uno tres- uno uno cero- cuatro y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré "EL CONTRATISTA", por este medio convenimos en celebrar el presente contrato de "SERVICIOS DE COBERTURA AUDIOVISUAL DE EVENTOS" de conformidad a la Ley de Compras Públicas, en adelante "LCP" y en especial atención a los pactos, condiciones y renunciaciones siguientes:

**CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.**

Adquirir los "SERVICIOS DE COBERTURA AUDIOVISUAL DE EVENTOS", a fin de contar con un equipo altamente profesional y con las herramientas adecuadas necesarias para la cobertura de los eventos nacionales e internacionales que se realicen en el país en el marco del buen posicionamiento turístico.

**CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.**

Formarán parte integral del presente Contrato los siguientes documentos:

- a) Documentos de Solicitud de Ofertas.
- b) Oferta técnica y económica del Contratista, más sus anexos.
- c) Resolución de Adjudicación.
- d) Notificación del Contratante al Contratista de que se le ha adjudicado el servicio requerido.
- e) Resoluciones modificativas, si las hubiere.
- f) Garantía de Cumplimiento Contractual.
- g) Otros documentos que emanaren del presente Contrato.

Los anteriores documentos deberán interpretarse de manera conjunta. Lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento para las Partes. El presente Contrato prevalecerá en caso de discrepancia entre los documentos antes mencionados.



## MINISTERIO DE TURISMO

### CLÁUSULA TERCERA: PROVISIÓN DE FONDOS.

El servicio objeto del presente Contrato será cancelado con fondos del Fondo General de la Nación, aplicado a la Unidad Presupuestaria 01-Dirección y Administración Institucional; Línea de Trabajo: 0101 Dirección Superior; Cifras Presupuestarias: 2023-4600-4-0101-21-1.

### CLÁUSULA CUARTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.

El MITUR se obliga a pagar al Contratista por el servicio objeto del presente contrato, la cantidad de TREINTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS CINCUENTA 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$39,750.00), IVA INCLUIDO.

Dicho pago podrá ser realizado por mes y por cobertura de evento realizada, tomando en cuenta que el monto a cancelar por cada vídeo es de SEISCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$600.00) IVA INCLUIDO, y el monto a cancelar por cada fotografía es de SEIS DÓLARES CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$6.50) IVA INCLUIDO.

Para el retiro de Quedan, el Contratista deberá presentar a la Tesorería Institucional la respectiva factura del servicio, la cual deberá reflejar la retención del uno por ciento del IVA sobre el monto neto y entregar un ejemplar del informe mensual del servicio prestado, el cual deberá contener los aspectos indicados en la Sección G, Forma de Pago, Informe del Contratista, en original y dos copias; junto con la respectiva acta de recepción, firmada y sellada por el Administrador de Contrato, en señal de aceptar de conformidad al servicio recibido. La administración se obliga a efectuar el pago de dicho servicio sesenta días posteriores a la presentación del Quedan.

Queda acordado que será responsabilidad del Contratista el cumplimiento de las leyes fiscales vigentes, correspondientes según su aplicabilidad.

### CLÁUSULA QUINTA: OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.

El Contratista estará obligado a cumplir con las actividades propias a realizar, las cuales comprenden la implementación de todos los trabajos necesarios para garantizar el cumplimiento de lo establecido en los Documentos de Solicitud de Ofertas relacionadas al objeto del Contrato, debiendo cumplir con la entrega de los vídeos y fotografías, según detalle siguiente:

No.	ESPECIFICACIONES DE LOS PRODUCTOS A ENTREGAR
1	Hasta 50 vídeos finales
	Formato MP4
	Full HD, 4K





## MINISTERIO DE TURISMO

	Adaptación para historial/reel de Instagram (cuando se solicite)
	Duración de entre 1-2:00 minutos por video.
	Duración de los videos puede variar por requerimiento del administrador de contrato, hasta un máximo de 4 minutos. (Los cuales serán prorrateados con la cantidad de videos finales).
	Incluir plecas, musicalización, cortina de cierre.
	La cantidad de videos por cobertura será acordado previamente con el administrador de contrato y serán descontados del total de videos finales.
	Los temas/guiones de los videos serán coordinados y aprobados previamente por el administrador de contrato.
	Los videos deben ser grabados en los lugares acordados con el administrador de contrato y/o en el desarrollo de los eventos.
	Entregar el material en bruto.
	La entrega de los materiales editados podrá variar según la naturaleza del evento.
2	Hasta 1500 fotografías
	Las fotografías deben ser de cámara en mano, drone, go pro, 360 grados, cámara acuática.
	La temática de las fotografías será definida con el administrador de contrato, estas podrán ser: paisaje/destino, surf, retratos, color, desarrollo de eventos, entre otros temas.
	Las fotografías finales deben ser entregadas editadas y colorizadas.
	La cantidad de fotografías por evento, será definido previamente con el administrador de contrato.
	Debe entregarse el material en bruto.
	La entrega de materiales editados podrán variar según la naturaleza del evento.
	La cantidad de videos puede variar de acuerdo al requerimiento de la solicitud de la institución contratante, siempre que no exceda el monto contractual.

Lo anterior se amplía en la Sección III. Especificaciones Técnicas requeridas para el servicio en los Documentos de Solicitud de Ofertas.

### CLÁUSULA SEXTA: LÍNEA DE AUTORIDAD.

El Contratista, para la prestación de sus servicios, atenderá a lo estipulado en los Documentos de Solicitud de Ofertas y este Contrato; además, responderá a los lineamientos e indicaciones que dicte el Contratante, a través del Administrador de Contrato, quien actúa como representante del MITUR.



## MINISTERIO DE TURISMO

### CLAUSULA SEPTIMA: PLAZO DEL SERVICIO.

El Contratista se compromete a dar por terminado totalmente y a entera satisfacción del Contratante, los servicios objeto del presente Contrato, en un plazo del once de mayo al treinta y uno de diciembre del dos mil veintitrés.

### CLAUSULA OCTAVA: LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

Los servicios objeto el presente Contrato serán realizados dentro de la delimitación geográfica de producción de las zonas de los departamentos de San Salvador, La Libertad, San Miguel y Usulután.

### CLÁUSULA NOVENA: GARANTÍA.

Para asegurar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente Contrato, el Contratista otorgará a favor del MITUR la siguiente garantía:

- a) **Garantía de Cumplimiento Contractual.** El Contratista deberá presentar una Garantía de Cumplimiento Contractual por medio de un Pagaré Sin Protesto con firma autenticada por notario, por un monto de TRES MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 3,975.00), equivalente al diez por ciento (10%) de la suma total del Contrato, para asegurar que cumplirá con todas las obligaciones que asuma en el presente Contrato; dicha garantía deberá ser presentada dentro del plazo de cinco (5) días hábiles contados a partir del día siguiente de recibido su ejemplar del Contrato. La vigencia de la garantía será a partir de la suscripción del Contrato hasta el treinta y uno de diciembre del dos mil veintitrés y deberá presentarse en la DCP del MITUR, ubicada en las oficinas del MITUR, Edificio Century Tower 11° Nivel, Boulevard Sergio Viera De Mello, #243, Colonia San Benito, San Salvador, para lo cual se proporcionará el comprobante de recepción correspondiente.

### CLÁUSULA DÉCIMA: INFORME

El Contratista se obliga a presentar a entera satisfacción del Administrador del Contrato, un informe por evento o cobertura realizada, el cual debe contener como mínimo los siguientes aspectos: a) Portada, b) Índice, c) Descripción de cada una de las actividades desarrolladas, d) Personal involucrado en el período, e) Equipo utilizado, y f) Productos a entregar. **Plazo de entrega:** cinco (5) días hábiles posteriores a la finalización de cada período mensual; Cada uno de los videos y fotografías presentadas deberán ser aprobados por el Administrador de Contrato asignado por el Ministerio de Turismo. **Condiciones de entrega:** uno en original y tres copias y sus correspondientes archivos digitales USB.





## MINISTERIO DE TURISMO

### CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO.

El Administrador del Contrato será

Especialista en Comunicaciones del MITUR, quien deberá verificar y supervisar que el servicio objeto de este Contrato, sea brindado de conformidad a las necesidades institucionales y a los requerimientos establecidos en los Documentos de Solicitud de Ofertas.

### CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA.

El presente Contrato podrá prorrogarse por una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, de común acuerdo entre las partes, siempre y cuando ocurra alguna de las situaciones siguientes: por motivos de caso fortuito o fuerza mayor y que las condiciones del mismo permanezcan favorables al Contratante, en tal caso, el Ministerio de Turismo emitirá la correspondiente resolución de prórroga, que formará parte integral del presente Contrato y el Contratista se obliga a presentar ampliación de la Garantía de Cumplimiento Contractual. La solicitud de prórroga en el plazo contractual deberá ser presentada por el Contratista, por lo menos quince días antes del vencimiento del plazo contractual e inmediatamente después de la aparición de la causa que lo motive, si dicha solicitud fuere presentada extemporáneamente no se le dará trámite a la misma y en caso de incurrir en mora se le aplicarán las multas respectivas.

### CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.

Las Partes quedarán exentas de responsabilidad por cualquier incumplimiento del presente Contrato, cuando se deba a razones de caso fortuito o fuerza mayor; es decir, únicamente por aquellos eventos imprevistos que escapen al control razonable o que no es posible resistir para una o ambas Partes, que incluyen, a manera de ejemplo: fenómenos naturales, disturbios, guerras, operativos militares o policiales, incendios, rayos, explosiones, terremotos, huelgas, pandemias, inundaciones o confiscación.

### CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: PROHIBICIÓN DE CESIÓN.

El Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La transferencia o cesión efectuada, antes referida, dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento Contractual.

### CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: EXTINCIÓN.

El presente Contrato se extinguirá por las causales siguientes: i) Por la caducidad declarada por este Ministerio; ii) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; iii) Por la revocación; y, v) Por las demás causas determinadas contractualmente.



## MINISTERIO DE TURISMO

### CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.

En caso que surgieran conflictos en la ejecución del Contrato, cualquiera de las Partes podrá solicitar una reunión para la solución de los mismos.

Cuando una de las Partes solicitare dicha reunión, dirigirá nota escrita a la contraparte, puntualizando las diferencias y solicitará la fijación del lugar, día y hora para deliberar, asunto que deberá determinarse dentro de los quince (15) días siguientes a la recepción de la solicitud.

Recibida la comunicación que solicite la reunión de solución de conflictos, se convocará por escrito al solicitante para fijar el lugar, día y hora a que se refiere el párrafo anterior, la otra Parte podrá introducir los puntos que estime convenientes. Cuando el MITUR fuere el solicitante de la reunión en la misma solicitud se indicará el lugar, día y la hora en que deberán reunirse las Partes para la solución de los conflictos presentados.

En caso de que las Partes no llegaren a ningún acuerdo, se procederá de conformidad a lo establecido en la Cláusula Décima Séptima: Jurisdicción.

### CLÁUSULA DÉCIMA SEPTIMA: JURISDICCIÓN.

Para los efectos legales del presente Contrato, expresamente las Partes contratantes nos sometemos a la jurisdicción de los tribunales de la ciudad de San Salvador.

### CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: LEGISLACIÓN APLICABLE.

El presente Contrato estará regido por las disposiciones de la Ley de Compras Públicas, y por el Derecho Común vigente en lo que no estuviere previsto.

### CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.

Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean realizadas por escrito, a las direcciones de las Partes contratantes, para cuyos efectos las Partes señalan como lugar y medios para recibir notificaciones los siguientes:

**Por el MITUR:** Edificio Century Tower, Nivel 11, Boulevard Sergio Vieira de Mello #243, Col. San Benito, San Salvador, El Salvador. Teléfono 2241-3200.

**Por el Contratista SINRETORNO STUDIO, S.A. DE C.V.** Colonia Miramonte, pasaje El Rosal, # 121, San Salvador, departamento de San Salvador, Teléfonos: 7468-0142 / 7963-9482 y al correo electrónico: Alejandra.handalsr@gmail.com.

Tanto "MITUR" como "El Contratista" podrán cambiar sus lugares de domicilio, quedando obligados a notificarlo en un plazo no mayor de cinco (5) días calendario, posteriores a dicho





## MINISTERIO DE TURISMO

cambio; mientras tanto el domicilio señalado o el último notificado, será válido para los efectos legales.

Así nos expresamos los comparecientes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, firmamos en la ciudad de San Salvador, a los once días del mes de mayo de dos mil veintitrés.

En la ciudad de San Salvador, a ocho horas veinte minutos del día once de mayo de dos mil veintitrés. Ante mí,  
Notario,  
comparecen: **MORENA ILEANA VALDEZ VIGIL,**

actuando en Nombre y representación del **MINISTERIO DE TURISMO**, Institución de Derecho Público, en su calidad de Ministra, que en lo sucesivo se denominará **"EL MINISTERIO"** o **"EL CONTRATANTE"** o simplemente **"MITUR"**; y

actuando en mi carácter de Representante Legal de la sociedad **SIN RETORNO STUDIO, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **SIN RETORNO, STUDIO S.A. DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro - uno uno cero dos uno tres- uno uno cero - cuatro, quien en el transcurso del presente instrumento se denominará **"EL CONTRATISTA"**; y en la calidad en que comparecen **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las obligaciones y firmas que calzan el documento que antecede; así también me dicen que en ese mismo carácter reconocen todos los conceptos vertidos en tal documento, que consta de cuatro folios, por medio del cual celebran un **CONTRATO DE SERVICIOS DE COBERTURA AUDIOVISUAL DE EVENTOS**, el cual se regirá por las cláusulas siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** Adquirir los **"SERVICIOS DE COBERTURA AUDIOVISUAL DE EVENTOS"**, a fin de contar con un equipo altamente profesional y con las herramientas adecuadas necesarias para la cobertura de los eventos nacionales e internacionales que se realicen en el país en el marco del buen posicionamiento turístico. **CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Formarán parte integral del presente Contrato los siguientes documentos: a) Documentos de Solicitud de Ofertas; b) Oferta técnica y económica del Contratista, más sus anexos; c) Resolución de Adjudicación; d) Notificación del Contratante al Contratista de que se le ha adjudicado el servicio requerido; h) Resoluciones modificativas, si las hubiere; i) Garantía de Cumplimiento Contractual; j) Otros documentos que emanaren del presente Contrato. Los anteriores documentos deberán interpretarse de manera conjunta. Lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento para las Partes. El presente Contrato prevalecerá en caso de discrepancia entre los documentos antes mencionados. **CLÁUSULA TERCERA: PROVISIÓN DE FONDOS.** El servicio objeto del presente Contrato será cancelado con fondos del Fondo General de la Nación, aplicado a la Unidad





## MINISTERIO DE TURISMO

Presupuestaria cero uno - Dirección y Administración Institucional; Línea de Trabajo: cero uno cero uno Dirección Superior; Cifras Presupuestarias: dos cero dos tres – cuatro seis cero cero – cero uno cero uno – dos uno – uno.

**CLÁUSULA CUARTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El MITUR se obliga a pagar al Contratista por el servicio objeto del presente contrato, la cantidad de **TREINTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, IVA INCLUIDO.** Dicho pago podrá ser realizado por mes y por cobertura de evento realizada, tomando en cuenta que el monto a cancelar por cada vídeo es de SEISCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, IVA INCLUIDO, y el monto a cancelar por cada fotografía es de SEIS DÓLARES CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, IVA INCLUIDO. Para el retiro de Quedan, el Contratista deberá presentar a la Tesorería Institucional la respectiva factura del servicio, la cual deberá reflejar la retención del uno por ciento del IVA sobre el monto neto y entregar un ejemplar del informe mensual del servicio prestado, el cual deberá contener los aspectos indicados en la Sección G, Forma de Pago, Informe del Contratista, en original y dos copias; junto con la respectiva acta de recepción, firmada y sellada por el Administrador de Contrato, en señal de aceptar de conformidad al servicio recibido. La administración se obliga a efectuar el pago de dicho servicio sesenta días posteriores a la presentación del Quedan. Queda acordado que será responsabilidad del Contratista el cumplimiento de las leyes fiscales vigentes, correspondientes según su aplicabilidad.

**CLÁUSULA QUINTA: OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.** El Contratista estará obligado a cumplir con las actividades propias a realizar, las cuales comprenden la implementación de todos los trabajos necesarios para garantizar el cumplimiento de lo establecido en los Documentos de Solicitud de Ofertas relacionadas al objeto del Contrato, debiendo cumplir con la entrega de los vídeos y fotografías, según detalle siguiente: **ESPECIFICACIONES DE LOS PRODUCTOS A ENTREGAR:** (i) Hasta cincuenta vídeos finales: Formato MPCuatro; Full HD, Cuatro K; Adaptación para historial/reel de Instagram (cuando se solicite); Duración de entre uno y dos minutos por video; Duración de los videos puede variar por requerimiento del administrador de contrato, hasta un máximo de cuatro minutos. (Los cuales serán prorrateados con la cantidad de videos finales); Incluir plecas, musicalización, cortina de cierre; La cantidad de videos por cobertura será acordado previamente con el administrador de contrato y serán descontados del total de videos finales; Los temas/guiones de los videos serán coordinados y aprobados previamente por el administrador de contrato; Los videos deben ser grabados en los lugares acordados con el administrador de contrato y/o en el desarrollo de los eventos; Entregar el material en bruto; La entrega de los materiales editados podrá variar según la naturaleza del evento; (ii) Hasta mil quinientas fotografías; Las fotografías deben ser de cámara en mano, drone, go pro, trescientos sesenta grados, cámara acuática; La temática de las fotografías será definida con el administrador de contrato, estas podrán ser: paisaje/destino, surf, retratos, color, desarrollo de eventos, entre otros temas; Las fotografías finales deben ser entregadas editadas y colorizadas; La cantidad de fotografías por evento, será definido previamente con el administrador de contrato; Debe entregarse el material en bruto; La entrega de materiales editados podrán variar según la naturaleza del evento; La cantidad de videos puede variar de acuerdo al requerimiento de la solicitud de la institución contratante, siempre que no exceda el monto contractual. Lo anterior se amplía en la Sección III. Especificaciones Técnicas requeridas para el servicio en los Documentos de Solicitud de Ofertas.

**CLÁUSULA SEXTA: LÍNEA DE AUTORIDAD.** El Contratista, para la prestación de sus servicios, atenderá a lo estipulado en los Documentos de Solicitud de Ofertas y este Contrato; además, responderá a los lineamientos e indicaciones que dicte el Contratante, a través del Administrador de Contrato, quien actúa como representante del MITUR.

**CLAUSULA SEPTIMA: PLAZO DEL SERVICIO.** El Contratista se compromete a dar por terminado totalmente y a entera satisfacción del Contratante, los servicios objeto del presente Contrato, en un plazo del once de mayo al treinta y uno de diciembre del dos mil veintitrés.

**CLAUSULA OCTAVA: LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** Los servicios objeto el presente Contrato serán realizados dentro de la delimitación geográfica de producción de las zonas de los departamentos de San Salvador, La Libertad, San Miguel y Usulután.

**CLÁUSULA NOVENA: GARANTÍA.** Para asegurar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente Contrato, el Contratista otorgará a favor del MITUR la siguiente garantía: **Garantía de Cumplimiento Contractual.** El Contratista deberá presentar una Garantía de Cumplimiento Contractual por medio de un Pagaré Sin Protesto con firma autenticada por notario, por un monto de TRES MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, equivalente al diez por ciento de la suma total del Contrato, para asegurar que cumplirá con todas las obligaciones que asuma en el presente Contrato; dicha garantía deberá ser presentada dentro del plazo de cinco días hábiles contados a partir del día siguiente de recibido su ejemplar del Contrato. La vigencia de la garantía será a partir de la suscripción del Contrato hasta el treinta y uno de diciembre del dos mil veintitrés y deberá presentarse en la DCP del MITUR, ubicada en las oficinas del MITUR, Edificio Century Tower Onceavo Nivel, Boulevard Sergio Viera De Mello, numero doscientos cuarenta y tres, Colonia San





## MINISTERIO DE TURISMO

Benito, San Salvador, para lo cual se proporcionará el comprobante de recepción correspondiente. **CLÁUSULA DÉCIMA: INFORME.** El Contratista se obliga a presentar a entera satisfacción del Administrador del Contrato, un informe por evento o cobertura realizada, el cual debe contener como mínimo los siguientes aspectos: a) Portada, b) Índice, c) Descripción de cada una de las actividades desarrolladas, d) Personal involucrado en el período, e) Equipo utilizado, y f) Productos a entregar. **Plazo de entrega:** cinco días hábiles posteriores a la finalización de cada período mensual; Cada uno de los videos y fotografías presentadas deberán ser aprobados por el Administrador de Contrato asignado por el Ministerio de Turismo. **Condiciones de entrega:** uno en original y tres copias y sus correspondientes archivos digitales USB. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO.** El Administrador del Contrato será Especialista en Comunicaciones del MITUR, quien deberá verificar y supervisar que el servicio objeto de este Contrato, sea brindado de conformidad a las necesidades institucionales y a los requerimientos establecidos en los Documentos de Solicitud de Ofertas. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA.** El presente Contrato podrá prorrogarse por una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, de común acuerdo entre las partes, siempre y cuando ocurra alguna de las situaciones siguientes: por motivos de caso fortuito o fuerza mayor y que las condiciones del mismo permanezcan favorables al Contratante, en tal caso, el Ministerio de Turismo emitirá la correspondiente resolución de prórroga, que formará parte integral del presente Contrato y el Contratista se obliga a presentar ampliación de la Garantía de Cumplimiento Contractual. La solicitud de prórroga en el plazo contractual deberá ser presentada por el Contratista, por lo menos quince días antes del vencimiento del plazo contractual e inmediatamente después de la aparición de la causa que lo motive, si dicha solicitud fuere presentada extemporáneamente no se le dará trámite a la misma y en caso de incurrir en mora se le aplicarán las multas respectivas. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Las Partes quedarán exentas de responsabilidad por cualquier incumplimiento del presente Contrato, cuando se deba a razones de caso fortuito o fuerza mayor; es decir, únicamente por aquellos eventos imprevistos que escapen al control razonable o que no es posible resistir para una o ambas Partes, que incluyen, a manera de ejemplo: fenómenos naturales, disturbios, guerras, operativos militares o policiales, incendios, rayos, explosiones, terremotos, huelgas, pandemias, inundaciones o confiscación. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: PROHIBICIÓN DE CESIÓN.** El Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La transferencia o cesión efectuada, antes referida, dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento Contractual. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: EXTINCIÓN.** El presente Contrato se extinguirá por las causales siguientes: i) Por la caducidad declarada por este Ministerio; ii) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; iii) Por la revocación; y, v) Por las demás causas determinadas contractualmente. **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** En caso que surgieran conflictos en la ejecución del Contrato, cualquiera de las Partes podrá solicitar una reunión para la solución de los mismos. Cuando una de las Partes solicitare dicha reunión, dirigirá nota escrita a la contraparte, puntualizando las diferencias y solicitará la fijación del lugar, día y hora para deliberar, asunto que deberá determinarse dentro de los quince días siguientes a la recepción de la solicitud. Recibida la comunicación que solicite la reunión de solución de conflictos, se convocará por escrito al solicitante para fijar el lugar, día y hora a que se refiere el párrafo anterior, la otra Parte podrá introducir los puntos que estime convenientes. Cuando el MITUR fuere el solicitante de la reunión en la misma solicitud se indicará el lugar, día y la hora en que deberán reunirse las Partes para la solución de los conflictos presentados. En caso de que las Partes no llegaren a ningún acuerdo, se procederá de conformidad a lo establecido en la Cláusula Décima Séptima: Jurisdicción. **CLÁUSULA DÉCIMA SEPTIMA: JURISDICCIÓN.** Para los efectos legales del presente Contrato, expresamente las Partes contratantes nos sometemos a la jurisdicción de los tribunales de la ciudad de San Salvador. **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** El presente Contrato estará regido por las disposiciones de la Ley de Compras Públicas, y por el Derecho Común vigente en lo que no estuviere previsto. **CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean realizadas por escrito, a las direcciones de las Partes contratantes, para cuyos efectos las Partes señalan como lugar y medios para recibir notificaciones los siguientes: **Por el MITUR:** Edificio Century Tower, Onceavo Nivel, Boulevard Sergio Vieira de Mello número Doscientos Cuarenta y Tres, Col. San Benito, San Salvador, El Salvador. Teléfono Veintidós Cuarenta y uno – treinta y dos cero cero. **Por el Contratista SINRETORNO STUDIO, S.A. DE C.V.** Colonia Miramonte, pasaje El Rosal, numero ciento veintiuno, San Salvador, departamento de San Salvador, Teléfonos: setenta y cuatro sesenta y ocho – cero uno cuarenta y dos y setenta y nueve sesenta y tres – noventa y cuatro ochenta y dos y al correo electrónico: Alejandra.handalsr@gmail.com. Tanto "MITUR" como "El Contratista" podrán cambiar sus lugares de





## MINISTERIO DE TURISMO

domicilio, quedando obligados a notificarlo en un plazo no mayor de cinco días calendario, posteriores a dicho cambio; mientras tanto el domicilio señalado o el último notificado, será válido para los efectos legales. **DOY FE: I.** Que las firmas que se han relacionado son "AUTÉNTICAS" por haber sido puestas de su puño y letra por los comparecientes a mi presencia, quienes ratifican los restantes términos del contrato aludido, otorgado en esta ciudad y en esta misma fecha. **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa la licenciada **MORENA ILEANA VALDEZ VIGIL**, por haber tenido a la vista: a) Decreto Ejecutivo de Consejo de Ministros Número Uno, de fecha uno de junio de dos mil cuatro, publicado en el Diario Oficial Número Cien, del Tomo Trescientos sesenta y tres, de la misma fecha y año, mediante el cual se decretan reformas al Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, estableciendo la Creación del Ministerio de Turismo y las competencias del mismo; b) Acuerdo Ejecutivo número Uno, emitido por el Señor Presidente de la República de El Salvador, Nayib Armando Bukele Ortiz, de fecha uno de junio de dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial Número Cien, Tomo Número Cuatrocientos veintitrés, de la misma fecha, mediante el cual, el señor Presidente de la República, en uso de las facultades que le confieren los artículos ciento cincuenta y nueve y ciento sesenta y dos de la Constitución de la República y veintiocho del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, acordó su nombramiento a partir del uno de junio del año dos mil diecinueve, como Ministra de Turismo; c) Tarjeta de Identificación Tributaria de esta Secretaría de Estado número: cero seis uno cuatro – cero uno cero seis cero cuatro – uno cero tres – cero; estando facultada la compareciente para otorgar actos como el presente. **III)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa

por haber tenido a la vista: a) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Constitución de Sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las diecisiete horas del día once de febrero de dos mil trece, ante los oficios notariales del licenciado HOMER CABIR JEREZ FIGUEROA, en la que consta que su naturaleza, nacionalidad, denominación y domicilio, son los expresados, que la representación judicial y extrajudicial, y el uso de la firma social corresponde al Administrador Único Propietario, inscrita dicha Constitución en el Registro de Comercio al Número CUARENTA Y SIETE DEL LIBRO NUMERO TRES MIL SESENTA Y NUEVE del Departamento de Documentos Mercantiles del Registro de Sociedades, inscrito en fecha doce de marzo de dos mil trece; b) Fotocopia certificada por notario del Acta de Junta General de Accionistas, de fecha treinta de octubre de dos mil veinte, mediante la cual se nombra como Administrador Único Propietario inscrita en el Registro de Comercio al Número DIECINUEVE DEL LIBRO CUATRO ML TRESCIENTOS SESENTA Y DOS del Departamento de Documentos Mercantiles del Registro de Sociedades, inscrito en fecha siete de mayo de dos mil veintiuno. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de dos folios y leído que les fue por mi todo lo escrito íntegramente en un solo acto no interrumpido, manifiestan su conformidad, lo ratifican y para constancia firmamos en duplicado, uno para cada contratante. **DOY FE.**